



Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΜΒΛΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2021-2027

Επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές
για τους αποδέκτες χρηματοδότησης της ΕΕ

ΜΑΡΤΙΟΣ 2021



Η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) διαθέτει πολυάριθμα χρηματοδοτικά προγράμματα που στηρίζουν έργα και πρωτοβουλίες σε διάφορους τομείς σε ολόκληρη την ΕΕ και πέραν αυτής.

Όλοι οι δικαιούχοι, οι διαχειριστικές αρχές και οι εταίροι υλοποίησης σε ό,τι αφορά τη χρηματοδότηση της ΕΕ πρέπει να χρησιμοποιούν το έμβλημα της ΕΕ στην επικοινωνία τους, ως αναγνώριση της στήριξης που έχουν λάβει στο πλαίσιο των προγραμμάτων της και για να συμβάλουν στην προβολή της ΕΕ επί του πεδίου.

Οι αποδέκτες χρηματοδότησης της ΕΕ έχουν τη γενική υποχρέωση να προβάλλουν επικοινωνιακά την ΕΕ και να αυξάνουν την αναγνωρισιμότητά της. Σημαντική στο πλαίσιο αυτό είναι η υποχρέωση **ορθής και εμφανούς απεικόνισης του εμβλήματος της ΕΕ** σε συνδυασμό με μια **απλή δήλωση χρηματοδότησης** στην οποία αναφέρεται η στήριξη από την ΕΕ.

Ο παρών οδηγός απευθύνεται σε δικαιούχους ενωσιακής χρηματοδότησης και σε άλλα τρίτα μέρη που προβάλλουν επικοινωνιακά τα προγράμματα της ΕΕ. Παρέχει πληροφορίες και παραδείγματα σχετικά με την τοποθέτηση του εμβλήματος και της δήλωσης χρηματοδότησης.

Περιεχόμενα

I. Κατευθυντήριες γραμμές για την οπτική παρουσίαση	4
Η χρήση του εμβλήματος της ΕΕ	4
Τεχνικά χαρακτηριστικά	5
Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης Οριζόντια εκδοχή	6
Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης Κάθετη εκδοχή	7
Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης Δίγλωση εκδοχή	8
Χρώματα	9
Γραμματοσειρά	9
Προστατευόμενη περιοχή	9
Ελάχιστο μέγεθος	9
Τι δεν πρέπει να κάνετε	10
Τοποθέτηση του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης στο επικοινωνιακό υλικό	11
Τοποθέτηση του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης σε περίπτωση προβολής περισσότερων εμπορικών σημάτων	12
II. Διοικητική συμφωνία με το Συμβούλιο της Ευρώπης όσον αφορά τη χρήση του εμβλήματος της ΕΕ από τρίτους	13
Γενική αρχή	13
Όροι χρήσης	13
Εμπορικό σήμα και συναφή προβλήματα	13
Νομική ευθύνη	13
Δικαίωμα προσφυγής κατά τυχόν κατάχρησης	13

I. Κατευθυντήριες γραμμές για την οπτική παρουσίαση

Το έμβλημα της ΕΕ είναι το σημαντικότερο οπτικό σήμα που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση της προέλευσης και τη διασφάλιση της προβολής της χρηματοδότησης από την ΕΕ. Πέραν του εμβλήματος, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καμία άλλη οπτική ταυτότητα και κανένας λογότυπος για να προβληθεί η στήριξη από την ΕΕ ⁽¹⁾.

Το έτοιμο προς χρήση έμβλημα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της δήλωσης χρηματοδότησης, μπορεί να καταφορτωθεί σε όλες τις γλώσσες της ΕΕ, καθώς και στα αραβικά, στα ισλανδικά, στα νορβηγικά, στα ρωσικά και στα τουρκικά, από το κέντρο καταφόρτωσης της Γενικής Διεύθυνσης Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης (https://ec.europa.eu/regional_policy/en/information/logos_downloadcenter).

Η χρήση του εμβλήματος της ΕΕ

- Αν δεν υπάρχει διαφορετική συμφωνία με τη χορηγούσα αρχή, στις επικοινωνιακές δραστηριότητες των δικαιούχων οι οποίες σχετίζονται με τη δράση (συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης σχέσεων με τα μέσα ενημέρωσης, συνεδρίων, σεμιναρίων και έκδοσης ενημερωτικού υλικού, όπως φυλλάδια, προσπέκτους, αφίσες, παρουσιάσεις κ.λπ. σε ηλεκτρονική μορφή μέσω παραδοσιακών διαύλων ενημέρωσης ή μέσων κοινωνικής δικτύωσης), καθώς και σε κάθε είδους υποδομή, εξοπλισμό, οχήματα, προμήθειες ή μείζονος σημασίας αποτελέσματα που χρηματοδοτούνται από την επιχορήγηση, πρέπει να αναγνωρίζεται η στήριξη από την ΕΕ και να επιδεικνύεται η ευρωπαϊκή σημαία (έμβλημα) και η δήλωση χρηματοδότησης (μεταφρασμένη στην τοπική γλώσσα, κατά περίπτωση).

Τι σημαίνει η φράση «εμφανής προβολή» του εμβλήματος της ΕΕ;

Οι αποδέκτες χρηματοδότησης της ΕΕ έχουν την υποχρέωση να μεριμνούν ώστε το έμβλημα της ΕΕ να είναι ευδιάκριτο σε συγκεκριμένο πλαίσιο. Το πλαίσιο αυτό μπορεί να ποικίλλει, και εξαρτάται από πολλούς παράγοντες. Πρέπει να δίνεται προσοχή, για παράδειγμα, στο μέγεθος, στη θέση, στο χρώμα και στην ποιότητα του εμβλήματος σε σχέση με το πλαίσιό του.

Οι αποδέκτες χρηματοδότησης της ΕΕ πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διασφαλίζουν την προβολή του εμβλήματος της ΕΕ και της συνοδευτικής δήλωσης χρηματοδότησης και να εξηγήσουν τον τρόπο με το οποίο το επιτυγχάνουν σε όλα τα στάδια ενός προγράμματος, ενός έργου ή μιας σύμπραξης ⁽²⁾.

- Το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν πρέπει να τροποποιείται ή να συγχωνεύεται με άλλα γραφικά στοιχεία ή με κείμενα. Εάν προβάλλονται και άλλοι λογότυποι, το έμβλημα της ΕΕ πρέπει να έχει τουλάχιστον το ίδιο μέγεθος με τον μεγαλύτερο από αυτούς. Πέραν του εμβλήματος της ΕΕ, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καμία άλλη οπτική ταυτότητα και κανένας λογότυπος για την προβολή της στήριξης από την ΕΕ.

(1) Υπάρχουν μόνο περιορισμένες εξαιρέσεις σε ορισμένα προγράμματα, οι οποίες προβλέπονται στις νομικές βάσεις των αντίστοιχων προγραμμάτων.

(2) Επισημαίνεται ότι στη νομική βάση ή στη συμφωνία χρηματοδότησης ορισμένων προγραμμάτων της ΕΕ προβλέπονται πιο συγκεκριμένες υποχρεώσεις.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Η φράση «Με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης» ή «Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης» πρέπει να αναγράφεται πάντα ολογράφως και να τοποθετείται δίπλα στο έμβλημα. Θα πρέπει να μεταφράζεται στην τοπική γλώσσα, κατά περίπτωση.
- Η γραμματοσειρά που χρησιμοποιείται σε σχέση με το έμβλημα της ΕΕ πρέπει να είναι απλή και ευανάγνωστη. Συνιστάται η χρήση των γραμματοσειρών Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu και Verdana.
- Δεν επιτρέπονται η υπογράμμιση και η χρήση άλλων εφέ γραμματοσειράς.
- Η θέση του κειμένου σε σχέση με το έμβλημα της Ένωσης δεν πρέπει να επηρεάζει την ευκρίνεια του εμβλήματος με κανέναν τρόπο. Η θέση της δήλωσης χρηματοδότησης σε σχέση με το έμβλημα της ΕΕ περιγράφεται στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές.
- Το χρώμα της γραμματοσειράς πρέπει να είναι ανακλαστικό κυανό (Reflex Blue) —το ίδιο με της σημαίας της ΕΕ—, λευκό ή μελανό, ανάλογα με το υπόβαθρο.
- Το μέγεθος της χρησιμοποιούμενης γραμματοσειράς πρέπει να είναι ανάλογο με το μέγεθος του εμβλήματος.
- Πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής αντίθεση μεταξύ του εμβλήματος της ΕΕ και του υποβάθρου. Εάν δεν υπάρχει άλλη εναλλακτική δυνατότητα από το έγχρωμο υπόβαθρο, πρέπει να τοποθετείται γύρω από τη σημαία λευκό περιθώριο με πλάτος ίσο προς το 1/25 του ύψους του ορθογωνίου.
- Όταν στην ίδια τοποθεσία πραγματοποιούνται πολλές δράσεις οι οποίες υποστηρίζονται από το ίδιο ή από διαφορετικά χρηματοδοτικά μέσα, ή όταν παρέχεται περαιτέρω χρηματοδότηση για την ίδια δράση σε μεταγενέστερη ημερομηνία, πρέπει να τοποθετείται μόνο μία πινακίδα ⁽³⁾.

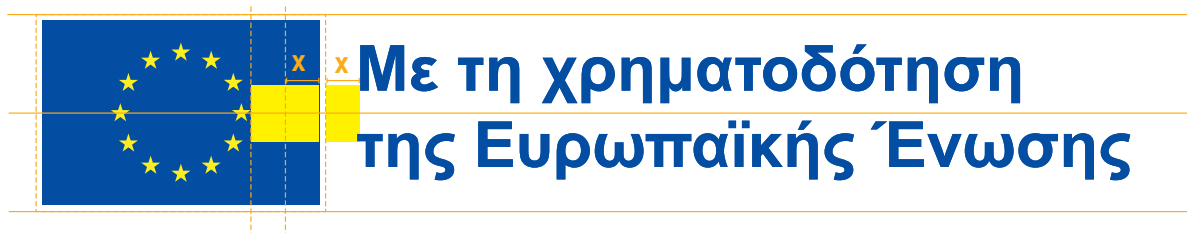
Οδηγός γραφικών παραστάσεων της ευρωπαϊκής σημαίας (έμβλημα)

https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_el

(3) Αυτό ισχύει για τα προγράμματα επιμερισμένης διαχείρισης που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 περί καθορισμού κοινών διατάξεων.

Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης

Οριζόντια εκδοχή



Θετική εκδοχή
(CMYK ή διαδικασία ψηφιακής αποτύπωσης)



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**



**Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Αρνητική εκδοχή



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**



**Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Αναπαραγωγή σε μονοχρωμία
[Ειδική διαδικασία εκτύπωσης σε ενδύματα και εμπορεύματα ή με παντονικό χρώμα (Pantone)]

Εάν διατίθεται μόνο μελανό ή λευκό.



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Εάν διατίθεται μόνο ένα παντονικό χρώμα (το ανακλαστικό κυανό χρησιμοποιείται εδώ ως παράδειγμα).



**Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης

Κάθετη εκδοχή



Θετική εκδοχή
(CMYK ή διαδικασία ψηφιακής αποτύπωσης)

Αρνητική εκδοχή



Αναπαραγωγή σε μονοχρωμία
[Ειδική διαδικασία εκτύπωσης σε ενδύματα και εμπορεύματα ή με παντονικό χρώμα (Pantone)]

Εάν διατίθεται μόνο μελανό ή λευκό.



Εάν διατίθεται μόνο ένα παντονικό χρώμα (το ανακλαστικό κυανό χρησιμοποιείται εδώ ως παράδειγμα).



Συνδυασμός του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης

Δίγλωση έκδοχή

Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι αναγκαία η πολύγλωση έκδοση. Για τον λόγο αυτόν, παρέχεται η δυνατότητα δίγλωσης έκδοσης. Προκειμένου να διατηρηθεί η ακεραιότητα του εμβλήματος της ΕΕ, δεν επιτρέπεται η προσθήκη τρίτης γλώσσας σε αυτό. Στην περίπτωση αυτή, συνιστάται η αναπαραγωγή του λογότυπου στις απαιτούμενες γλώσσες.



Παραδείγματα



Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Funded by
the European Union



Με τη χρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Funded by
the European Union



Gefinancierd door
de Europese Unie
Financé par
l'Union européenne



Gefinancierd door
de Europese Unie
Financé par
l'Union européenne

Δεν συνιστάται η χρήση δίγλωσης έκδοσης όταν το έμβλημα της ΕΕ είναι μικρό. Το ελάχιστο ύψος του εμβλήματος για την έκδοση αυτή πρέπει να είναι 2 cm.

Για συγκεκριμένα αντικείμενα, όπως στίλο, δεν επιτρέπεται η δίγλωση έκδοση.



Τι δεν πρέπει να κάνετε

Μην επιλέγετε άλλη γραμματοσειρά εκτός από Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu ή Verdana.



Μην χρησιμοποιείτε εφέ γραμματοσειράς.



Μην προσθέτετε άλλα γραφικά στοιχεία.



Μην διαμορφώνετε το κείμενο κατά τρόπο ώστε να είναι δυσανάλογα μεγάλο ή μικρό σε σύγκριση με το έμβλημα της ΕΕ.



Μην χρησιμοποιείτε άλλο χρώμα εκτός από το ανακλαστικό κυανό, το λευκό ή το μελανό.



Μην τροποποιείτε τις αναλογίες του κειμένου.



Μην χρησιμοποιείτε τη συντομογραφία «ΕΕ». Πρέπει πάντα να αναγράφεται η φράση «Ευρωπαϊκή Ένωση».



Μην χρησιμοποιείτε παντού κεφαλαία γράμματα.



Μην αντικαθιστάτε το έμβλημα της ΕΕ με τον λογότυπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.



Μην αντικαθιστάτε το έμβλημα της ΕΕ με οποιοδήποτε άλλο γραφικό στοιχείο.



Μην τροποποιείτε το έμβλημα της ΕΕ.



Μην προσθέτετε την ονομασία του προγράμματος στη δήλωση χρηματοδότησης.



Μην αναγράφετε την ονομασία του προγράμματος σε συνδυασμό με το έμβλημα της ΕΕ.



Μην προσθέτετε γραφικά στοιχεία με την ονομασία του προγράμματος της ΕΕ.



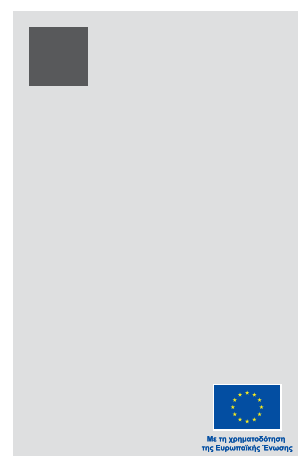
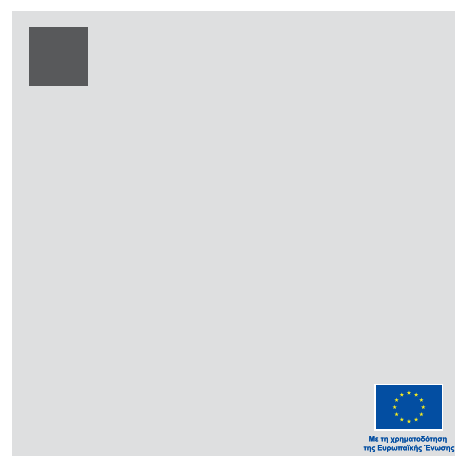
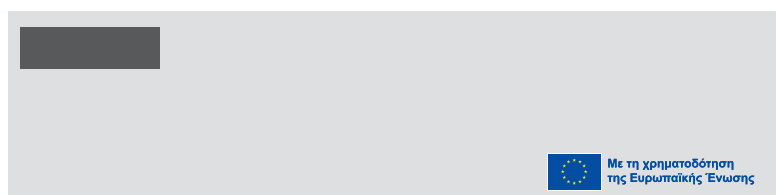
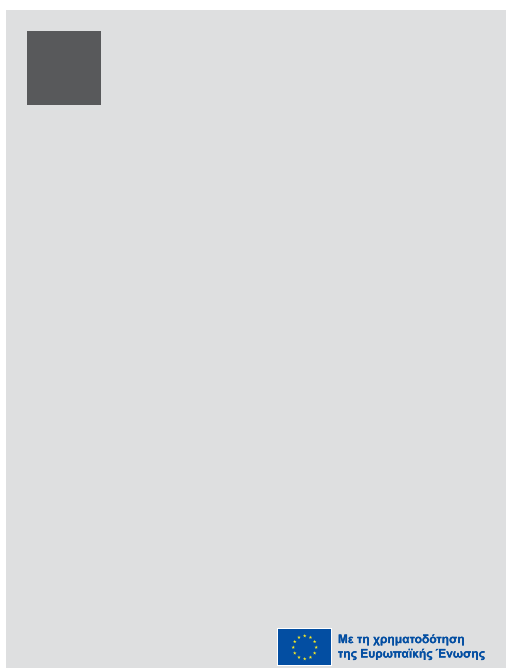
Τοποθέτηση του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης στο επικοινωνιακό υλικό

Το έμβλημα της ΕΕ, σε συνδυασμό με τη δήλωση χρηματοδότησης, πρέπει να τοποθετείται σε εμφανές σημείο σε κάθε είδους επικοινωνιακό υλικό, όπως έντυπα ή ψηφιακά προϊόντα ή ιστότοποι και οι εκδόσεις τους για κινητές συσκευές, που προορίζεται για το κοινό ή τους συμμετέχοντες.

Η τοποθέτηση του εμβλήματος της ΕΕ δεν θα πρέπει να δίνει την εντύπωση ότι ο δικαιούχος ή το τρίτο μέρος συνδέεται με οποιονδήποτε τρόπο με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Κατά συνέπεια, συνιστάται το έμβλημα της ΕΕ να τοποθετείται σε απόσταση από τον λογότυπο του τρίτου οργανισμού.

Πέραν του εμβλήματος, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καμία άλλη οπτική ταυτότητα και κανένας λογότυπος για την προβολή της στήριξης από την ΕΕ.

Τα παρακάτω αποτελούν απλώς παραδείγματα. Η θέση του εμβλήματος της ΕΕ θα εξαρτηθεί από τον σχεδιασμό της έκδοσης.

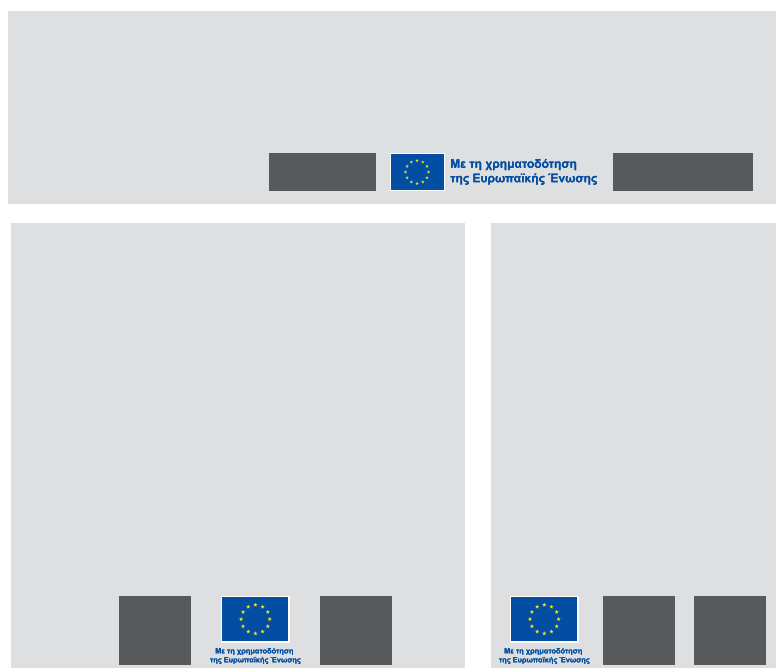
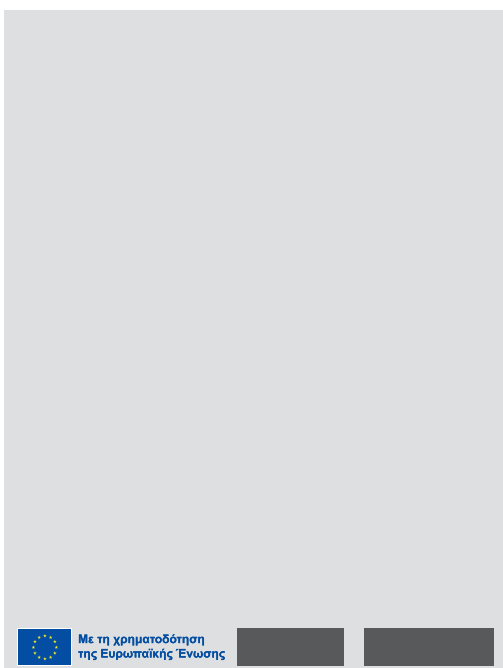


Τοποθέτηση του εμβλήματος της ΕΕ με τη δήλωση χρηματοδότησης σε περίπτωση προβολής περισσότερων εμπορικών σημάτων

Όταν το έμβλημα επιδεικνύεται από κοινού με άλλους λογότυπους (π.χ. δικαιούχων ή χορηγών), πρέπει να τοποθετείται τουλάχιστον σε εξίσου εμφανές σημείο και να είναι εξίσου ορατό με εκείνους.

Οι δικαιούχοι μπορούν να χρησιμοποιούν το έμβλημα χωρίς την προηγούμενη έγκριση της χορηγούσας αρχής. Ωστόσο, αυτό δεν τους παρέχει το δικαίωμα αποκλειστικής χρήσης. Επιπλέον, οι δικαιούχοι δεν μπορούν να οικειοποιηθούν το έμβλημα της ΕΕ ή οποιοδήποτε ανάλογο εμπορικό σήμα ή λογότυπο, μέσω καταχώρισης ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

Τα παρακάτω αποτελούν απλώς παραδείγματα. Η θέση του εμβλήματος της ΕΕ θα εξαρτηθεί από τον σχεδιασμό της έκδοσης.



II. Διοικητική συμφωνία με το Συμβούλιο της Ευρώπης όσον αφορά τη χρήση του εμβλήματος της ΕΕ από τρίτους

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 271 της 8ης Σεπτεμβρίου 2012)

Γενική αρχή

Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο («χρήστης») έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το έμβλημα της ΕΕ ή κάποιο από τα στοιχεία του, υπό την προϋπόθεση ότι τηρεί τους ακόλουθους όρους.

Όροι χρήσης

Η χρήση του εμβλήματος της ΕΕ και/ή οποιουδήποτε από τα στοιχεία του επιτρέπεται, ανεξαρτήτως αν η χρήση έχει εμπορικό ή μη κερδοσκοπικό χαρακτήρα, εκτός αν:

- η χρήση αυτή δημιουργεί την εσφαλμένη εντύπωση ή οδηγεί στην υπόθεση ότι υφίσταται σχέση μεταξύ του χρήστη και οποιουδήποτε από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Συμβουλίου της Ευρώπης·
- η χρήση προκαλεί στο κοινό την εσφαλμένη εντύπωση ότι ο χρήστης τυγχάνει της στήριξης, χορηγίας, έγκρισης ή συγκατάθεσης οποιουδήποτε από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Συμβουλίου της Ευρώπης·
- η χρήση εξυπηρετεί στόχο ή δραστηριότητα ασύμβατα με τους σκοπούς και τις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Συμβουλίου της Ευρώπης, ή που κρίνονται καθ' οιονδήποτε τρόπο παράνομα.

Εμπορικό σήμα και συναφή προβλήματα

Σύμφωνα με τους ανωτέρω όρους, η χρήση του εμβλήματος της ΕΕ δεν ισοδυναμεί με συναίνεση για την καταχώριση του εμβλήματος ή απομίμησής του ως εμπορικού σήματος ούτε ως άλλου δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Συμβούλιο της Ευρώπης θα συνεχίσουν να ελέγχουν, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες νομικές διατάξεις, τις αιτήσεις καταχώρισης του εμβλήματος της ΕΕ ή μέρους αυτού ως δικαίωμα (ή μέρος δικαιώματος) διανοητικής ιδιοκτησίας.

Νομική ευθύνη

Οι χρήστες που προτίθενται να χρησιμοποιήσουν το έμβλημα της ΕΕ ή στοιχεία του υπέχουν νομική ευθύνη γι' αυτή τη χρήση. Θεωρούνται υπεύθυνοι για οποιαδήποτε κατάχρηση και για ενδεχόμενη βλάβη που απορρέει από τη συγκεκριμένη χρήση βάσει της νομοθεσίας των κρατών μελών ή τρίτης χώρας η οποία ισχύει γι' αυτούς.

Δικαίωμα προσφυγής κατά τυχόν κατάχρησης

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα προσφυγής, με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αίτησης του Συμβουλίου της Ευρώπης:

- για κάθε χρήση που δεν συνάδει με τους όρους που θεσπίζονται στην παρούσα συμφωνία, ή
- για κάθε χρήση την οποία η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το Συμβούλιο της Ευρώπης κρίνουν καταχρηστική ενώπιον των δικαστηρίων των κρατών μελών ή τρίτης χώρας.

Επικοινωνία

Εάν έχετε απορίες σχετικά με τη χρήση του εμβλήματος της ΕΕ στο πλαίσιο των προγραμμάτων της ΕΕ, μπορείτε να γράψετε στη διεύθυνση comm-visual-identity@ec.europa.eu.

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2021

Print	ISBN 978-92-76-30523-1	doi:10.2775/902973	NA-01-21-076-EL-C
PDF	ISBN 978-92-76-30492-0	doi:10.2775/927	NA-01-21-076-EL-N